NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1673/2004

ze dne 24. září 2004,

kterým se stanoví obchodní norma pro kiwi

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2200/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou [1], a zejména na čl. 2 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Kiwi jsou uvedena mezi produkty, na které se mají vztahovat obchodní normy uvedené v příloze I nařízení (ES) č. 2200/96. Nařízení Komise (EHS) č. 410/90 ze dne 16. února 1990, kterým se stanoví normy jakosti pro kiwi [2], bylo opakovaně změněno. Z důvodu jasnosti je proto třeba zrušit nařízení (ES) č. 410/90 a nahradit je novým nařízením ode dne 1. října 2004.

(2) Za tímto účelem a s cílem zachovat transparentnost mezinárodních trhů je třeba vzít v úvahu normu EHK/OSN FFV-46 týkající se uvádění na trh a kontroly obchodní jakosti kiwi, doporučenou Pracovní skupinou pro normy jakosti zemědělských produktů Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (EHK/OSN).

(3) Cílem uplatňování nových norem je vyloučit z trhu produkty neodpovídající jakosti, zaměřit produkci na uspokojování požadavků spotřebitelů a usnadnit obchodní vztahy na základě poctivé hospodářské soutěže a přispět tak ke zlepšení výnosnosti produkce.

(4) Normy se vztahují na všechna stadia uvádění na trh. Doprava na dlouhé vzdálenosti, skladování po určitou dobu nebo různá manipulace, které jsou produkty podrobeny, mohou způsobit poškození vyplývající z biologického vývoje těchto produktů nebo jejich větší či menší náchylnosti k rychlé zkáze. Tato poškození je třeba vzít v úvahu při uplatňování norem ve stadiích uvádění na trh následujících po odeslání.

(5) U produktů jakosti „Výběr“, které musejí být obzvláště pečlivě tříděny a baleny, by mělo být vzato v úvahu pouze snížení čerstvosti a vadnutí.

(6) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro čerstvé ovoce a zeleninu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Obchodní norma pro kiwi kódu KN 0810 50 je uvedena v příloze.

Norma se vztahuje na všechna stadia uvádění na trh za podmínek stanovených v nařízení (ES) č. 2200/96.

Ve stadiích následujících po odeslání mohou však produkty oproti ustanovením normy vykazovat:

a) mírnou ztrátu čerstvosti a mírné vadnutí;

b) u produktů zařazených do jiné třídy jakosti než do třídy jakosti „Výběr“ lehká poškození vyplývající z jejich vývoje a jejich větší či menší náchylnosti k rychlé zkáze.

Článek 2

Zrušuje se nařízení (ES) č. 410/90.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. října 2004.

[1] Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 47/2003 (Úř. věst. L 7, 11.1.2003, s. 64).

[2] Úř. věst. L 43, 17.2.1990, s. 22. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 907/2004 (Úř. věst. L 163, 30.4.2004, s. 50).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 24. září 2004.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

PŘÍLOHA

NORMA PRO KIWI

I. DEFINICE PRODUKTU

Tato norma se vztahuje na kiwi odrůd (kultivarů) *Actinidia chinesis* (Planch.) a *Actinidia deliciosa* (A. Chef., C. F. Liang a A. R. Ferguson), určená k dodání v čerstvém stavu spotřebiteli, nevztahuje se na kiwi určená k průmyslovému zpracování.

II. USTANOVENÍ O JAKOSTI

Norma stanoví vlastnosti, které musejí kiwi vykazovat po obalové úpravě a zabalení.

A. **Minimální požadavky na jakost**

Kiwi všech tříd jakosti, s přihlédnutím ke zvláštním ustanovením uvedeným pro jednotlivé třídy jakosti a k dovoleným odchylkám, musejí být:

— celá (ale bez stopek),

— zdravá; nedovolují se produkty napadené hnilobou nebo s takovými vadami, které je činí nevhodnými k lidské spotřebě,

— čistá, v podstatě bez viditelných cizích látek,

— v podstatě bez škůdců,

— v podstatě nepoškozená škůdci,

— přiměřeně pevná; nedovolují se produkty měkké, svraštělé nebo nasáklé vodou,

— dobře tvarovaná, nedovolují se zdvojené nebo mnohočetné plody,

— bez nadměrné povrchové vlhkosti,

— bez cizího pachu a/nebo chuti.

Kiwi musejí být v takovém stadiu vývoje a v takovém stavu, aby:

— snesla přepravu a manipulaci a

— mohla být do místa určení doručena v odpovídající jakosti.

B. **Minimální požadavky na zralost**

Plody kiwi musejí být dostatečně vyvinuté a dostatečně zralé. Aby bylo dodrženo uvedené ustanovení, plody musejí dosáhnout stupně zralosti:

— ve stadiu balení v produkčním regionu a pokud jde o následující dodávku provedenou balírnou, jakož i ve stadiích vývozu a dovozu, alespoň 6,2° Brix nebo 15 % průměrného obsahu sušiny,

— ve všech ostatních stadiích uvádění na trh alespoň 9,5° Brix.

C. **Třídy jakosti**

Kiwi se zařazují do tří tříd jakosti:

i) Výběr

Kiwi zařazená do této třídy musejí být vynikající jakosti. Plody kiwi musejí být dobře vyvinuté a vykazovat všechny znaky a vybarvení typické pro odrůdu.

Nedovolují se vady, s výjimkou velmi malých povrchových kazů, pokud nezhoršují celkový vzhled, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v obalu.

Poměr mezi minimálním příčným průměrem a maximálním příčným průměrem plodu měřený v nejširším místě plodu musí být nejméně 0,8.

ii) I. jakost

Kiwi zařazená do této třídy musejí být dobré jakosti. Musejí vykazovat znaky typické pro odrůdu.

Plody musejí být pevné a dužina musí být naprosto zdravá.

Dovolují se však, pokud nezhoršují celkový vzhled, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v obalu, tyto lehké vady:

— lehká vada tvaru (avšak bez vyboulení nebo deformací),

— lehká vada vybarvení,

— povrchové vady slupky, nepřesahuje-li celková postižená plocha 1 cm^2,

— malá „Haywardova skvrna“ v podobě podélné čáry, bez výrůstku.

Poměr mezi minimálním příčným průměrem a maximálním příčným průměrem plodu měřený v nejširším místě plodu musí být nejméně 0,7.

iii) II. jakost

Do této třídy se zařazují kiwi, která nemohou být zařazena do vyšších tříd jakosti, ale která odpovídají minimálním požadavkům uvedeným výše.

Plody musejí být přiměřeně pevné a dužina nesmí vykazovat žádné vážné vady.

Dovolují se, pokud zůstanou zachovány základní znaky jakosti, uchovatelnosti a obchodní úpravy produktu, tyto vady:

— vady tvaru,

— vady vybarvení,

— vady slupky, jako jsou malá zacelená škrábnutí nebo poškrábané/odřené pletivo, nepřesahuje-li celková postižená plocha 2 cm^2,

— několik „Haywardových skvrn“ s drobným výrůstkem,

— mírné otlaky.

III. USTANOVENÍ O TŘÍDĚNÍ PODLE VELIKOSTI

Třídění podle velikosti se určuje podle hmotnosti plodu.

Minimální hmotnost pro třídu „Výběr“ je stanovena na 90 g, pro I. jakost na 70 g a pro II. jakost na 65 g.

Rozdíl v hmotnosti mezi největším a nejmenším plodem v každém balení nesmí přesahovat:

— 10 g u plodu, který váží méně než 85 g,

— 15 g u plodu, který váží mezi 85 g a 120 g,

— 20 g u plodu, který váží mezi 120 g a 150 g,

— 40 g u plodu, který váží 150 g nebo více.

IV. USTANOVENÍ O DOVOLENÝCH ODCHYLKÁCH

Pro produkty neodpovídající požadavkům dané třídy jakosti jsou v každém obalu dovoleny odchylky jakosti a velikosti.

A. **Dovolené odchylky jakosti**

i) Výběr

5 % počtu nebo hmotnosti kiwi neodpovídajících požadavkům této třídy jakosti, ale odpovídajících požadavkům stanoveným pro I. jakost nebo výjimečně dovoleným odchylkám I. jakosti.

ii) I. jakost

10 % počtu nebo hmotnosti kiwi neodpovídajících požadavkům této třídy jakosti, ale odpovídajících požadavkům stanoveným pro II. jakost nebo výjimečně dovoleným odchylkám II. jakosti.

iii) II. jakost

10 % počtu nebo hmotnosti kiwi neodpovídajících požadavkům této třídy jakosti ani minimálním požadavkům s výjimkou produktů napadených hnilobou, se silnými otlaky nebo produktů s jiným poškozením, které je činí nevhodnými k lidské spotřebě.

B. **Dovolené odchylky velikosti**

Pro všechny třídy jakosti: 10 % počtu nebo hmotnosti kiwi, která nevyhovují požadavkům, pokud jde o minimální hmotnost a/nebo velikost.

Plody musejí být takové velikosti, která je bezprostředně pod nebo nad vyznačenou velikostí, nebo, v případě nejmenší velikosti, nesmějí vážit méně než 85 g ve třídě „Výběr“, 67 g v I. jakosti a 62 g v II. jakosti.

V. USTANOVENÍ O OBCHODNÍ ÚPRAVĚ

A. **Stejnorodost**

Obsah každého obalu musí být stejnorodý a obsah musí obsahovat jen kiwi téhož původu, téže odrůdy, třídy jakosti a velikosti.

Viditelná část obsahu musí odpovídat zbývající části obsahu obalu.

Odchylně od předchozích ustanovení tohoto bodu mohou být produkty, na něž se vztahuje toto nařízení, v maloobchodních baleních o čisté hmotnosti nepřesahující tři kilogramy smíchány s různými druhy čerstvého ovoce a zeleniny za podmínek stanovených v nařízení Komise (ES) č. 48/2003 [1].

B. **Obalová úprava**

Kiwi musejí být balena způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu.

Materiály použité uvnitř obalů musejí být nové, čisté a nesmějí způsobovat vnější ani vnitřní poškození produktů. Použití materiálů, zejména papíru nebo nálepek s obchodními údaji, se dovoluje, pokud jsou tisk nebo štítkování provedeny zdravotně nezávadnou barvou nebo lepidlem.

Štítky umístěné jednotlivě na produkty musejí být takové, že po jejich odstranění nezůstanou viditelné stopy lepidla ani nezpůsobí vady slupky.

V obalech se nesmějí vyskytovat cizí příměsi.

C. **Obchodní úprava**

Ve třídě „Výběr“ musejí být plody dodávány vzájemně oddělené, pravidelně rovnané v jedné vrstvě.

[1] Úř. věst. L 7, 11.1.2003, s. 65.

VI. USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ

Každý obal musí být označen na jedné straně následujícími údaji, které musejí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku:

A. **Identifikace**

Jméno a adresa balírny a/nebo odesílatele.

Tento údaj může být nahrazen:

— u všech obalů, s výjimkou hotových balení, kódem balírny a/nebo odesílatele úředně vydaným nebo uznaným, jemuž předchází údaj „balírna a/nebo odesílatel“ nebo odpovídající zkratka,

— pouze u hotových balení jménem a adresou prodejce usazeného ve Společenství, jimž předchází údaj „baleno pro:“ nebo rovnocenný údaj. V tomto případě musí štítek rovněž obsahovat kód odpovídající balírně a/nebo odesílateli. Prodejce poskytne veškeré údaje o významu uvedeného kódu, které kontrolní orgány považují za nezbytné.

B. **Druh produktu**

— „Kiwi“, „Actinidia“ nebo rovnocenný název, není-li obsah obalu zvenku viditelný,

— název odrůdy (nepovinné).

C. **Původ produktu**

— země původu a popřípadě produkční oblast nebo národní, regionální nebo místní označení původu.

D. **Obchodní údaje**

— třída jakosti,

— velikost vyjádřená nejmenší a největší hmotností plodů,

— počet kusů (nepovinné).

E. **Úřední kontrolní značka (není povinná)**

Není nezbytné uvádět na obalech údaje stanovené v prvním pododstavci, pokud obaly obsahují maloobchodní balení, která jsou viditelná zvenku a na každém z nich jsou tyto údaje uvedeny. Tyto obaly musejí být bez jakéhokoli označení, které by mohlo uvést v omyl. Pokud jsou tyto obaly dodávány na paletě, musejí být uvedené údaje uvedeny na lístku viditelně umístěném alespoň na dvou stranách palety.